

Kutztown University

## Research Commons at Kutztown University

---

Sikaiana Dictionary

Sikaiana

---

2020

### 6 English word finder

William Donner

*Kutztown University of Pennsylvania*

Follow this and additional works at: [https://research.library.kutztown.edu/sikaiana\\_dictionary](https://research.library.kutztown.edu/sikaiana_dictionary)



Part of the [Language Interpretation and Translation Commons](#), [Linguistic Anthropology Commons](#), [Other Languages, Societies, and Cultures Commons](#), [Polynesian Studies Commons](#), and the [Social and Cultural Anthropology Commons](#)

---

#### Recommended Citation

Donner, William, "6 English word finder" (2020). *Sikaiana Dictionary*. 3.  
[https://research.library.kutztown.edu/sikaiana\\_dictionary/3](https://research.library.kutztown.edu/sikaiana_dictionary/3)

This Book is brought to you for free and open access by the Sikaiana at Research Commons at Kutztown University. It has been accepted for inclusion in Sikaiana Dictionary by an authorized administrator of Research Commons at Kutztown University. For more information, please contact [czerny@kutztown.edu](mailto:czerny@kutztown.edu).

## **English-Sikaiana Index**

This index is not meant as an English-Sikaiana dictionary. Rather it is a finder's list to help readers find Sikaiana equivalents.

# A

about	i
above	aluna
abroad	moana#1
abscess	kahoa
absolution	ttala#2
absorb	kai, unu
abundant	taamaki, tohu, vaona
accomplish	ttae
account	kaoni
accuse	ppale
ace, in card game	hai#6
achieve	ttae
action	aauna
adept	matahia
adhere	hakappili, ppili
admire	hakatitio, tilo
admit	hakaali
adopt	too#1
adopt, ceremonies of	soa, hakasoa, mautolotolo, nono kai
adopted child	mokupuna, tama too
adoptive parent	tupuna
adultery	hina
adultery, to be caught in the act of	saahea
advice, to seek the advice of one person	hakatonu
adze	aalisi, hakatolo#2, niapu, kautoki

afraid  
     likalika, matakū  
 to be unafraid  
     he matakū, manava mmau  
 after  
     aavale, he tuai, muli  
 afternoon  
     tahuli te laa, te laa ku ino  
 age group  
     lautama  
 the activities of  
     heono  
 aground  
     in a boat  
         pili  
 aid  
     soi  
 aim  
     hakaatu, hakaauna  
 airplane  
     vaka lele i anna  
 albino  
     kehu  
 alcoholic beverages  
     mea vvale  
 alive  
     noho, ola  
 all  
     katoa  
 allergic  
     lli#1  
 allow  
     tiaki  
 almost  
     poi, taupili  
 alone  
     hoko  
 also  
     hoki  
 amount to  
     taki  
 anchor  
     taula  
 and  
     ka#1, ma  
 angel  
     enselo  
 angry  
     loto#2  
 animal  
     manu#1  
 ankle  
     puku vae  
 announce  
     hakalollono  
 at ritual events  
     luilui

answer  
     hakapili, sui  
 ant species  
     loo, loata  
 anxious  
     soossa  
 any  
     he#1  
 anything  
     he *mea*  
 apologize  
     hakalaoi  
 appear  
     hakasaa, saa#1, sula  
 above water  
     eea#1  
 appearance  
     tuputupu  
 area  
     kiona, vaasao  
 argue  
     hakatau#1  
 arm  
     kapakau, lima#2  
 armband  
     hata#2  
 armpit  
     ahina  
 arrive  
     ttae, au#1, ommai, mai  
 arrow  
     matanasau  
 arrowroot  
     pia#2  
 artery  
     uka  
 ashamed  
     napa#1  
 to be unashamed  
     manava mmau, hellika (likalika)  
 ashes  
     lehu  
 ask  
     hakalollono, vesili  
 assist  
     soi  
 asthma  
     koopu  
 astray  
     hakasiilia  
 at  
     i  
 attempt  
     aalu, hakaatuatu, hakammate, ulumate  
 authority  
     mahi

automobile  
motokaa  
avenge  
sui  
infidelity in marriage  
suikkau  
avoid  
kalokalo#2, likalika  
awake  
ala#2  
away  
ki taha  
away from  
ake  
axe  
takuu, kautoki

# B

back	
bad	kanetua, tua#2
bag	hakkinokino, haeko#3
bail out	tana#2
bailer	ttaa
bait	ttaa
bake	mounu
bald	tao#1
ball	maahoa
bamboo	pooano, tikitiki, poolo
banana	palonu
	huti
	the blossom at the end of a stalk
	moa#3
	to blossom of
	hakasina#2
	a garden of
	vaa huti
	a shoot of
	osi
baptize	Hakkaukau Tapu
bar	
	hotele
barb	
	of a stingray
	hoto
bark	
	of a plant
	kili#1
bark	
	of a dog
	uvalo
barracuda	
	ono#2, tapatuu
Barringtonia	
	hutu
barter	
	sui

base  
     tahito, takele  
 basket  
     kete, kulo, polapola  
 bath  
     kaukau#2, koukou  
 batteries  
     viki  
 battle  
     ttaua  
 be  
     in a place  
         moe, takoto  
 beach  
     tai, tuku tai, tai hale, uua tai  
 beach morning glory  
     laakau matalliki  
 beak  
     kaiusu  
 beams  
     along side walling  
         pale apaapa, sanna  
     beam along front walling  
         pale tootoka  
     central roof beam  
         tauhhu, tualua o te tauhhu  
 bear, a child  
     haanau, tupu  
     unable to bear  
         paa#3, sili  
 bear  
     plentifully of a fruit  
         mili#2  
     to have no fruit  
         hua sola  
 beard  
     talaha  
 beast  
     manu#1  
 beat, a drum  
     lliki  
 beautiful  
     ata#2, taulekaleka  
 because  
     i, mae ko, mai ia  
 beckon  
     alohaki  
 become  
     hiti#2  
 bed sheets  
     pulopulou  
 bedding  
     moena#1  
 beef  
     pihi  
 before  
     mua



beg  
     kainono  
 begin  
     kaamata  
 behind  
     hakamuli, muli, hakamulitia  
 belch  
     hakasopo te matani  
 believe  
     hakalono  
 belly  
     manava, kete  
     to have a bulging belly  
     kiikii  
 belonging to  
     a#2, o#2  
 below  
     lalo  
 belt  
     taakai, tautuu  
 bend  
     kkolu, piko  
 bend down  
     hakappele  
 bent  
     kkopi, makolu, navali, piko  
 best  
     laka  
 betel nut  
     kaaula  
     leaves for chewing  
     laupita  
 better  
     laoiake  
 between  
     lottonu  
 beyond  
     aavale  
 big  
     naniu  
 Big Dipper (constellation)  
     Tuu Kau  
 bile  
     au#3  
 bind  
     hau#3, nono, saisai, sahe#3  
 bird  
     manu#1  
     catch with a net  
     seu manu  
     catch in the hand  
     ttano  
     group of  
     huihui manu, tau#1  
     marked as tame  
     tapune

bird nest  
     oohana  
 bird species  
     tilihouna, kaka#1, kalae, kanapu, kataha, katoko, kiokio#2, kivi#3, kolili, leia#3, matuku,  
     mouakena, nono, pepekau, sikisiki#2, tala#3, tama a te laki, tavake, toloa, viiviitai  
 birth  
     haanau, tupu  
 birth-mark  
     kili pusi  
 bite  
     kai, nunu#3  
 bitter  
     of taste  
         kona#1  
 black  
     uli pallai, uli#1  
 black sauce  
     tama uli  
 bladder  
     kahula  
 blame  
     ppale  
 bland  
     of taste  
         maalano  
 bleed  
     lle  
 bless  
     hakatapu#2  
 blink  
     kemokemo  
 blood  
     haeko#1, toto  
 blossom  
     hakasina#2, hakatikopia, hua#2, malo#1, puapua, puna#2, see, sinano  
 blow  
     out air  
         pusaki  
     ashore  
         papao  
     of a fan  
         ili  
     of the wind  
         aniani  
 blue  
     uui#1  
 blunt  
     matapuu  
 blurred  
     nnehu  
 boast  
     hakapuupuu  
 boat  
     kapatii, manau, vaka  
 body  
     huaitino, tino

boil  
   in cooking  
     hakalli, takalli  
   boil over  
     seke  
 boil, an abscess  
   kahoa  
 bold  
   manava mmau, hellika  
 bone  
   ivi  
 bonito  
   atu#2  
   bonito hook  
     paa#1  
 book  
   laumea  
 boom rods  
   of an outrigger  
     kiato, kiato motu  
 booming sound  
   tallu, tammu, tamuummumu  
 boots  
   taka  
 born  
   haanau, tupu  
 bothersome  
   hakaanaana, hakatama, hakallihu, hakanaenae, hakaisu pohoulu  
 bottle  
   tahallo, tahallo hai ioio  
 bottom  
   takele  
 boundary  
   kaupaa  
 bow, of bow and arrow  
   kavusu  
 bow down  
   sulu#1  
 bowl  
   kumete  
 box  
   keesi, papa#3  
 bracelet  
   hata#2  
 braid  
   hhili, hilo#1  
 brain  
   upullo  
 branch  
   of tree  
     laa#2  
   branching  
     mmana, manamana  
 bread  
   halaoa  
 breadfruit  
   kulu

break  
     hhati, kkoti, mahaa, mahaki, matohi, motu  
 break wind  
     pakisuu  
 breast  
     of woman  
         uu#2  
     of a bird  
         uma  
 breath  
     maahia  
 brideprice  
     penupenu  
 bright, intelligence  
     atamai, haipohoulu  
 bright, of light  
     maalama  
 bring ashore  
     tau#10  
 broad  
     llaha  
 broken  
     mahaa, matohi, hhati, motu#1  
     of mechanical, electric objects (radio)  
     hakkinokino  
 broom  
     pulumu  
 brown-skinned  
     huaalava  
 brush  
     away flies  
         huehue  
     off with the hands  
         tohitohi  
 brush, foliage  
     ppuana, vao  
 bubbles  
     ppuna  
 bucket  
     pakete  
 building  
     hale#3  
 bulge, in the stomach  
     kiikii  
 bull roarer  
     pino  
 buoy  
     uto  
 burn  
     in a fire  
         vela  
     to set a fire  
         tutu  
     burn with a flame  
         ula#1  
     burn without a flame  
         kka

bury (funeral)  
in the ground  
tanu  
at sea  
tili#2  
bush, the area inland  
loto ao, vusi  
busy  
kapitia  
but  
ka#1  
butterfly  
peppepe  
buttocks  
kanekane, paamuli  
to show as an insult  
sinoko  
button  
kolokolo  
buy  
sui  
buzz  
mumuu  
by  
i

# C

cabbage	kaavisi
call	tapa
calm	of the weather malino
candy	loli made from coconut kapeni, mea ppili, tonono#1
canoe	manau, vaka hai ama
cap	of a bottle ppono
capable	iloa, kapo, lavaka, matahia to be incapable he lavaka, sisili
capsize	nnini
captain	aliki
cards	tama to deal cards tuutuu#1 to draw trump aasi to play cards muu#1
card suits	taemani, lau ppuku, ili, kaimanamana
to trump	huli
to win points	kai
ace	hai#6
king	aliki
jack	seki
queen	hahine
carry	ssau on the back papa#2 in a boat uta

carry (cont.)  
   in front  
     saapai  
   on the shoulder  
     amo  
   on the side  
     kopi  
 cassette  
   kaseti  
 casuarina  
   toa#2  
 catch  
   a bird with the hands  
     ttano  
   birds  
     seu manu  
   fish  
     sahe#1, mau, tau#5  
   illness  
     laavea  
   onto an object  
     hakallave, lave  
   an object with the hands  
     siko, puke  
 caterpillar  
   ane#1, niho tui  
 caught  
   in adultery  
     saahea  
 cave  
   mmalu  
 cemetery  
   kava#1  
 center post  
   of a house  
     pou#1  
 certain  
   maatino  
 chair  
   nohonna, nahoa  
 change  
   sui  
   clothes  
     hhao#1, tala#1, sui, uui#2  
   color  
     hakakkena\_  
   direction, of the wind  
     liaki#1, hiti#2  
   into  
     tupu, hiti#2  
   change positions  
     hakahiti  
   state or mood  
     hiti#2  
 character  
   hano#2, tupu hano, tuputupu

charcoal  
     kalakalaa upu, mmala#2  
 charred  
     velania  
 chase  
     hakataa, hakatele, taaliko  
 chat  
     muaisutau  
 cheap  
     to purchase  
         sui laoi  
     stingy  
         india, kai pulau  
 cheat  
     kailaalalo  
 cheek, of the face  
     kauae  
 chest, of human and animal  
     hatahata#1  
 chew  
     maamaa#3  
 chicken  
     moa#1  
     egg  
         hua moa, tama moa  
 chief  
     aliki  
 chiefly line  
     heto aliki, mataaliki  
 child  
     tama (likiliki)  
 childbirth  
     haanau, tupu  
     first time  
         alapou  
     ceremonies  
         aoao tona ahi, kaikai, taakai  
     midwives  
         hakahaanau, ssiki, tama hulihuli,  
     pain at delivery  
         hiti#2  
     unable to bear children  
         sili, paa#3  
 Chinaman  
     Sanimanu  
 choke  
     laoa, leia#2  
 chopped  
     mahaa  
 chorus  
     of a song  
         akoako#2  
 church  
     hale tapu  
 circle  
     to walk in  
         nimo, lulusa, alehaleha



circumcise  
     ttaha  
 clam species  
     kete hatu, pasua, veniveni  
 muscle where clam adheres  
     oko#2, tula  
 clap hands  
     pokapoka  
 clasp  
     mmoti  
 classificatory relatives  
     ki taha  
 clean  
     an area  
         aatea  
     fish  
         anaana#2, tuaki  
     inside bottles  
         tuetue  
     through soaking  
         huihui  
     washing  
         ssolo  
 clear  
     aatea, maatino, tea  
     unclear  
         ehu, nnehu, sseni  
 clever  
     atamai, haipohoulu, tuhuna  
 click  
     kkote  
 climb  
     kake  
     a tree with a rope  
         piki#3  
 clitoris  
     kolemu  
 clock  
     vati  
 closed  
     puni, ppui  
 clothing  
     leuleu, haolima, haovae, leuleu hhuti, lili#2, malo#2, puipui, taakai, taka  
     to wear clothing  
         hhao#1  
 clouds  
     lehuna  
 rain clouds  
     hakalallani, lani papa, lani#2  
 cloudy  
     of water  
         ehu  
 clown fish  
     tama a te heke  
 club suit in cards  
     kaimanamana

coals, of a fire  
     mmala#2  
 cockroach  
     monamona  
 coconut  
     niu, kamatuu  
     to bear fruit of  
         hua#2  
     bits  
         ota  
     cluster of  
         hui, kaasani  
     copra  
         tumea  
     flesh  
         penuniu, tuatua#1, tumea  
     the husk  
         hakaeniu, pikopiko  
     to husk  
         oka  
     leaf  
         haa#3, lito, paakele, sukisuki#1  
     oil  
         lolo  
     sap  
         kaleve  
     sprout  
         kauloloa, taume  
     coconut crab  
         uu#1  
 coffin  
     papa#3  
 coiled leaf of pandanus  
     pookai  
 cold  
     makalili, makalli, sau maalikitau  
 collar  
     luaoa#1  
 collect  
     hakananaopo, hakapaanaki, kkutu, naopo, oko#1  
     food from bush  
         sala kai  
     from fish trap  
         aasi  
 collide  
     hetaatoi  
*Colocasia antigorum*  
     haahaa#1  
 colors  
     of many different  
         panipani  
 comb  
     hair  
         selu  
 comb  
     of a rooster's head  
         pane

come  
     omma, au#1, mai  
 come through  
     sula  
 come together  
     hakapaanaki, kkutu, mmui, oko#1  
 comfort  
     hakahaohao  
 commandments  
     tuaa  
 commitment  
     polopolo  
 common  
     noa#1, penu#1  
 commoner  
     tanta vale  
 companion  
     soa, takaana, soavaka, vaisoa  
 compassion  
     aloha  
 compensation  
     sui  
     by giving a wife  
     hakahuna  
 compete  
     aalu, hakatau#1, hakaapili, hakaapili te niu, \_hhuti\_ te maea  
     at catching flying fish  
     tili#1  
     in ceremonial exchanges  
     taahao  
 competent  
     kapo  
 complete  
     hakaoti, oti  
 compose  
     song  
     hakaapili, hatu#2  
 compulsion  
     maahiti  
 concept  
     hakatelelele  
 conch shell  
     puu#2  
 cone shell species  
     kalihuu, vato  
 confess  
     hakaali, tala sala  
 confined  
     kapitia  
 confused  
     manava pupu  
 conjunctivitis  
     kalemata aukau  
 conserve  
     hakupulupulu  
 consider  
     aalehaleha, hakaunauna, hakatelelele

considerate  
     hailaoi  
 consume  
     kai  
 container  
     of metal  
         panikeni  
     traditional wooden  
         taluma  
 content  
     laoi  
 contest  
     aalu, hakaipili te niu, hakatau, \_hhuti\_ te maea  
 continuously  
     tahi#1, taukono  
 control  
     something belonging to another  
         massassa  
 converse  
     muaisutau, talatala, pakatea, heui, hakatautau  
 convince  
     usu#1  
 cook  
     bake  
         moa#2  
     in an earth oven  
         tao, taohola  
     in liquid  
         hakalli, takalli  
     in a pot  
         hakalli  
     roast over fire  
         hakaunuunu, tunu  
     to be uncooked  
         mata#2  
 cooking oil  
     sinu  
 cool  
     maaliki  
 cooperative group  
     kaapani  
 copra  
     tumea  
 coral  
     hale mala, hatu kiva, hatu pelu, heo, hui, kaasiva, kamu#1, puleva#1, puna kehu  
 coral trout  
     natala  
 cord  
     uka  
 cordyline  
     tii  
 corner  
     kkona#1, pati kkona  
 corner post  
     of house  
         tulutulu

correct  
     hakatonu, tonu#2  
 cosmetic  
     hair scent  
     tiinai#1  
 cost  
     sui  
 cough  
     tale  
     whooping cough  
     tale hhuti  
 count  
     ppau  
 countless  
     very high number  
     puni  
 country  
     henua#1  
 court, of law  
     koti  
 courtship  
     discussions between lovers  
     heui, lellele, pakatea  
     to flirt  
     hakahahine, hakatanata, lellele  
     gifts  
     hakatapu#1, henua#2  
     go-betweenes  
     hakasaosao, tama kai  
     initiating  
     aalu, hakammate, hakataataa, hakatala, hakaikoiko, seese#2, ulumate  
     lovers  
     hatu manava, hina, soa, kalemata, lupe  
     embarrassment felt during  
     hakanapanapa  
     to signal during  
     hakaatuna  
     suitor  
     alumia  
 cover  
     penu#2, pulopulou, uhi#2  
 covered  
     lilo  
 cowry shell  
     sela  
 crab species  
     kalamasi, kamakama, kaviti, paka, sanasana, tupa, tuutalialia, una, uu#1  
     crab eggs  
     ami  
     tail of a crab  
     ute  
 crack the whip  
     pusi lokiloki  
 cracked  
     of earth  
     maeva

cracked (cont.)  
     of a hard surface  
         matele  
 crackle  
     pannu  
 crane  
     the neck  
         haalo#1  
 crash  
     kapihi  
 crawl  
     ttolo  
 crayfish species  
     naiuhi, tapatapa, ula#2  
 crazy  
     vvale  
 creepers  
     hue, saketa, talina#1, tamole, tua tolo  
 crewmen  
     of outriggers and boats  
         kanovaka  
 cricket  
     kalamisi  
 criticize  
     hakasiisiikau, kai ate, meina, haka\_memehaeko\_, pakuia, tupetupe#1  
 crocodile  
     mokotolo  
 crooked  
     piko  
 crops  
     food resources  
         kai  
 cross over  
     laka  
 cross reef  
     hakasao  
 croton  
     palesiosio  
 crouch  
     hati pukupuku  
 crowbar  
     kolopaa  
 crowded  
     api#1, apituu, kapi#2, nniti, visi  
 crown of thorn  
     alamea  
 cruel  
     haeko#3, haihaeko, haimeahaeko, manava haeko, memehaeko, memepuamu  
 crunch  
     pannu  
 cry  
     tani  
     cry out in a loud voice  
         tani kiikii  
     in sorrow  
         tani, nnee

cup  
     kapu, upu  
 cure  
     through ritual  
     alu maki  
 current  
     of the ocean  
     puso, tahe  
 curved  
     makolu, piko  
 cut  
     kkini,  
     as in chopping firewood  
     haa#1  
     apart fish  
     sele#3, ttuu  
     the end of a coconut sprout  
     katikati  
 hair  
     tahataha#2, tahi#2  
 narrow slices  
     ssepe  
 the insides out of an object  
     sisi  
 pandanus strips for weaving  
     soe#1  
 roots of taro  
     vasi  
 to shape wood  
     taataa  
 a wound  
     kinitia, mmele  
 cutnut  
     tukupala  
 cyclone  
     ahaa, pasiosio  
*Cyrtosperma chamissonis*  
     kapulaka

# D

damaged	hakkinokino, mmele
damp	siusiu
dance	anu, anumana, hula with singing mako with shaking motion titinatoo
dark	of the night pouli, poulitau
dawdle	tuai, hakatuuai
darts	nanu helo, nanu maka, tika kkopi, tikatika#1
daughter	hahine
dawn	ata#1, maalama
day	aho#1
daylight	ao#1
dead	mate#1 mourning ppali funeral song tani forewarning of death ausia to wish for someone's death ttalo death throes memehaeko, takahitihiti death wish polo, ttuku
deaf	ttuli
deal cards	tuutuu#1
debt	kaoni
deceive	hakaleelesi, kailaalalo, liu#1, maliu, masau, matemate, tuhuna, vii kata
decide	tini, hili#2 to be undecided he manako, hilihili, hakatilotilo, hakatunatuna
decorate	hakaataata, hakaata, hakaokooko, hakataaute, laakei, taaute



deeds  
    hai#3  
deep  
    nnoto  
    deep sleep  
    moe selono  
defecate  
    maalu  
defend  
    puke, siko  
defense  
    to be skilled in the arts of  
    ala#3  
deflated  
    ppaka  
delay  
    hakatuai, nimo, tuai  
delouse  
    vaakule  
demon  
    aitu, atua, tupua  
    demon that scares children  
    moumou  
dented  
    mmele, ppaka  
depart  
    uhu  
depend upon  
    hakammau, manani, hakatama, hakatonu  
descended from  
    hhihi#3  
descent line  
    mata hanauna  
deserted  
    lavaki  
desire  
    hatu manava, hii-, hiihai, manako, ohia, pou#2  
    undecided  
    hakatilotilo, hakatunatuna, hilihili  
destitute  
    tuutuu haeko  
destroy  
    memepuamu, oha, seu  
destructive  
    memepuamu  
devil  
    aitu  
diamond suit in cards  
    taemani  
diarrhea  
    tae sali  
die  
    mate#1  
diet  
    hakamaamaa, hakaukai, hakammate

different  
   to be different  
     kee, keekee  
   to become different  
     hiti#2

difficult  
   hainataa

dig  
   keli#1  
   dig out  
     kape#2

dilute  
   hakasoa#1, hakalanu, lanu

dip in water  
   lloi#2

direction  
   absolute  
     anaake, kupu, laki, tokelau  
   direction particles  
     ake, atu#1, iho, mai  
   left  
     hakamaaui, maui, vvale  
   relative, away from land or reef  
     lalo, tua#2, tai  
   relative, to land or reef  
     uta, akau  
   inland  
     uta  
   seaward  
     tai  
   right  
     atamai, hakamaatau, ama  
   of the wind  
     amona, aauna

directly  
   tahi#1

dirge, sung at a funeral  
   tani

dirty  
   kekennatolo, pupu  
   of water  
     ehu  
   to be made dirty by water  
     ssava

disaster  
   forewarning of  
     atua, ausia

discredit  
   kai ate

discuss  
   hakaanauna, hakapio, hakatautau#2, talatala, muasitau, heui, pakatea

disease  
   aukau, hulahula, hunea, kaho, koopu, laha, laha tanetane, lahitona, lua#2, makalli, maki, maki  
   namu, maki unu, mattai, mmae#2, pakia, sanapau, sele#2, tae sali, tale hhuti, taalipalipa,  
   tonitoni, vvale

disgusted  
   hakalialia

disinherit  
     liko  
 disintegrated  
     maoha  
 dislike  
     saasaa, he ohia  
 disobedient  
     piaka, teke, hakatuli  
 disperse  
     hakamaseuseu, mahuta  
 display  
     hakammata  
 dispute  
     hakatau  
 distance  
     from the island when at sea  
         hati na peau, kunaatua, laulalo, tahanahana, lilo  
     distance in time between meeting  
         saaita  
     distance in time since meeting and in space from Sikaiana  
         aalina  
 distant  
     mmao  
 distribute  
     taki  
 dive  
     sepu, uku  
 divert, direction  
     tipa, hhao#2  
 divide  
     vvae  
 divide  
     food  
         tuha  
     divided into equal portions  
         lanittia  
 divinate  
     tike tonu, taumata  
 divorce  
     tiaki  
 do  
     mea, penapena#1  
     do not  
         kau he  
 dock  
     at a wharf  
         hakappae, pae#2  
 doctor  
     tokita  
 dodge  
     kalokalo#2, hakatiha#2  
 dog  
     kunii  
 dolphin  
     samono  
 door  
     tootoka

double up  
     hunalua, tualua  
 doubled  
     fruit from a single stem  
     maasina  
 down  
     iho, lalo  
 drag  
     solo  
 dragonfly  
     puupuu  
 drain  
     hakatele  
 dream  
     hano moe, taotaona  
 dregs  
     ota  
 dress  
     to dress someone  
     hakahaohao  
     skirt  
     leuleu hhuti  
     grass skirt  
     lili#2  
     dress up  
     hakaataata, hakaata, hakahouhou, hakaokooko  
 drift  
     tahea  
 drifter  
     hahaele, Hetuu Taka, sola, tama sola, vai haele  
 drill  
     mili#3  
 drink  
     unu  
 drip  
     tamoti  
 drive away  
     chickens from inside a house  
     ise#1  
     people  
     lliko  
 drop out  
     from a work activity  
     hakasseke  
 drown  
     llemo  
 drowned  
     malemo  
 drunk  
     laavea  
 dry  
     hakalaa, pakupaku  
 dust  
     lehu  
 dwell  
     noho

# E

ear	kautalina
earnings	sui
earth	kelekele
earthquake	mahuike
east	anaake
easy	hainaohie
eat	kai, ttamu
	unusual foods
	kaikaisaa
echo	lolono
edge	kapakapa, mata#1, tuuvaka
educate	ako, akonaki, sikulu
eel fish	generic term
	pusi
effective	haimahi, mmala
effort	nataataa
egg	generic term
	tama
	of chicken
	hua moa, tama moa
	of crabs
	ami
eight	hannaoa, valu#1
elbow	puku lima
electric light	ahi, kaasi
elevated	hatahata#2, moualuna
elope	aavana hulo
emaciated	kisia, liitia, sakavva
embarrass	hakanapa

embrace  
    pulupulu  
emerge  
    tupu  
emotion  
    center of emotions  
    kautae, manava  
employment  
    hekau  
emptiness  
    in the stomach  
    nahenahe  
empty  
    masa  
encircle  
    aaleha, llepo, takai, ukohi, vaakai  
encounter  
    helavei  
end  
    mata#1, oti  
endure  
    hakkii#2  
energetic  
    malooloo, matamalo  
enlarge  
    hakananiu  
enough  
    tau#9  
    of a quantity  
    lava  
enter  
    ulu  
enthusiasm  
    for singing and dancing  
    hakatoo, too#2  
entirely  
    hakaoti  
envelope  
    penu#2  
equal  
    ttae, lava, naatahi  
erect  
    tuu#1  
erection  
    tola  
escape  
    sao#1  
establish  
    hakatuu#1  
eternally  
    tahi#1, taukono  
evening  
    ahiahi  
every  
    katoa  
evil  
    hakkinokino

exaggerate  
     nnaki, pio  
 examine  
     mmata#1  
 excess  
     laka, saa#2  
 excessively  
     -tau, haeko#2  
 exchange  
     at a ceremony  
         taahao  
     goods  
         sui  
     exchange views on a topic  
         hakatautau#2  
 excite  
     people in singing  
         hakatoo  
 exciting  
     hai ola  
 excommunicate  
     from church  
         uhukia  
 excrement  
     tae#1, tuutae  
 exist  
     moe, takoto  
 expel  
     lliko  
 expensive  
     sui haeko  
 expert  
     kapo  
     at catching birds  
         alaa manu  
     at fishing  
         tautai  
     at handiwork  
         tuhuna  
     at long distance sailing  
         kauhoe  
 explain  
     hakamasaala  
 extinguish  
     tiinai#2  
 extinguished  
     mate#1  
 extract  
     taaki  
 eye  
     kalemata, mata#3  
 eye brows  
     tuke mata  
 eye glasses  
     kalemata ttoka  
 eye infection  
     mattai, aukau, lahitona

eyelash  
  upper  
    huluhulu mata  
  lower  
    lohimata



# F

face  
    kalemata, mata#3  
    to make a face  
    hakasaesae  
    face towards  
    sana

fairy tale  
    tala#4

fall  
    fruit from a tree  
    malli#1, maluku  
    down  
    pakuu, toiho  
    forward  
    sulumaki  
    over  
    sina  
    for rain to fall  
    too#4

false  
    pio

family  
    kano hale

family relationships  
    manava, uso

family tree  
    laakau

famine  
    one, tulana o te sekeseke

fan  
    ili

fan  
    electric  
    pekapeka

far  
    mmao

fast  
    from food  
    hakammate, hakaukai

fast  
    in movement  
    ttele, vave, vvili

fat, of people  
    peti

fat, in meat, flesh  
    moomona, sinu  
    under the kidney of a pig  
    hatu manava  
    of a turtle  
    puku#2

fate  
    matikia naa

father  
     tamana  
 fathom  
     units of measurement  
     -kumi, loha-  
 favorite  
     hatu manava, koa, pou#2  
 feast  
     haikai, kai  
 feathers  
     pala  
 feces  
     tae#1, tuutae  
 fed up  
     kkalo  
 feeble  
     lleva#1  
 feed  
     haanai  
     breast feed  
     hakauu  
 feel  
     without looking  
     haahaa, llao  
     to feel a physical sensation  
     lono  
 female  
     hahine  
 fence  
     hata#1  
 fern species  
     maile, maile vai, suluhe  
 fertilize  
     hakataaute, uhi#2  
 festivity  
     tahaonna  
 fever  
     makalli  
 few  
     siao, toetoe#1  
 fibre  
     amuamu, kaka#2, tuukaha  
 fickle  
     hakatilotilo, hilihili  
 fidgit  
     masikesike, tinnasue  
 fight  
     heatu, ttaua  
 fill up  
     utu#1, haka\_pii\_  
 filthy  
     kekennatolo, pupu  
     from a watery substance  
     ssava  
 fin  
     of a fish  
     talaatua

of a shark  
 laalaa  
 find  
 kite  
 fine  
 laoi, taulekaleka  
 finger  
 motikao  
 fingernail  
 pate  
 finish  
 hakaoti, hiti#2, oti, sopo  
 fire (sack) from work  
 hakaoti  
 fire  
 ahi  
 firewood  
 mulimea  
 firm  
 mmau  
 first  
 laka, mua  
 fish  
 generic term  
 ika  
 fish eggs  
 pae#1, tama  
 fish hook  
 paa#1, siisii  
 fish species  
 aali#2, ahali, akiaki, aku#2, alala kai pao, alelo#2, alomea, anno, api#2, atu#2, atule,  
 hakatolo#1, hoo, huahua, ika hatu, ise#2, kalisitai#1, kalo, kavakava, kavaliki, kiokio, lai, lailai,  
 lavena, lupo, maa#1, maakona#2, malau hatu, malau seli, malena, mannata, manni, masimasi,  
 matamea, matapuku, moana#2, mokopusi, molo, muu#2, naa#2, nanue, natala, nohu, nutumea,  
 ono#2, ppa, paala, paaua, panno, pape, sakulaa, salaa, satta, simu#1, sukimana, tahaki, takua,  
 talina#2, taliuliuli, tama a te heke, tanutanu, taotaoama, toki, tono#3, ulua, ume, utu#2,  
 velovelo, vete  
 fish trap  
 hota, tanaaika  
 to inspect  
 aasi#2  
 fishing  
 all techniques  
 haanota  
 bait for fishing  
 mounu  
 expert at  
 tautai  
 for flying fish  
 tae ssave  
 for turtle  
 hakalave honu  
 with a line  
 maatau, sii#2  
 trolling  
 hakattaki

with a net  
     haanota kupena  
 with a rod  
     ane#2, sseu  
 good area for catching fish  
     eea#2  
 success at  
     laoina, leia, maalama, mooea, sahe#1  
 lack of luck at fishing  
     haekotia  
 fish hooks  
     paa#1, siisii  
 fishing line  
     aho#2, uka  
 fishing net  
     generic term  
     kupena  
     special types of nets  
         kautoko, kuani, pito kupena, siaa kupena, tauto  
 fishing rod  
     laakau sseu, tuukau  
 fishing weight  
     leli  
 fitted together  
     tau#3  
 five  
     lima#1  
 flag  
     heleki  
 flap  
     taalepalepa  
 flash  
     llapa  
 flashlight  
     ahi kkumi  
 flat  
     paapaa#1  
 flat hard rocks  
     matappa  
 flattened  
     mahola, ppaka  
 flatter  
     hakanapa, hakapuupuu, hakatala, talatala manoni  
 flee  
     mahuta  
 flesh  
     io  
 flex muscles  
     hakamakka  
 flick  
     hhiti#2  
 flipper  
     kapakau  
 float  
     in the air  
         hakaani  
     in water

lana#2, llana#3  
 of an outrigger canoe  
 ama  
 flood  
 taahena  
 flooring  
 kaapiti, kilikili, tapakau  
 flounder (fish)  
 aali#2  
 flour  
 halaoa  
 flow  
 lle, tele  
 flute  
 pahu  
 flutter  
 peppepe  
 fly, the insect  
 lano#1, huhu  
 fly, in the air  
 lle  
 flying fish species  
 ssave, sipa  
 flying fox  
 peka  
 foam  
 kohukohu  
 fold  
 hetu  
 to unfold, spread out  
 hholo  
 fold arms  
 sahe#2  
 folded  
 hetuhetu  
 follow  
 tautali  
 food  
 kai  
 from the sea  
 mea ppoa  
 mixed with a meal  
 kiki  
 foot  
 tapuae  
 movement of  
 kkenu  
 footprint  
 tapuae  
 footwear  
 taka  
 for  
 ki#1  
 forbid  
 ppui  
 forbidden  
 tapu

force  
     kkolu, usu#1  
 forewarning  
     atua, ausia  
 forget  
     hakalanomea, hakamuale, lanomea  
 forgetful  
     manava pupu  
 fortunate  
     laoina, maalama  
 four  
     haa#2, luaoa#2  
 fourth  
     hakahaa  
 fowl  
     moa#1  
 fragrant  
     manoni  
 frangipani  
     laakau maa  
 freckles  
     taupulapula  
 free  
     sao#1  
 free space  
     vaasao  
 friend  
     hakasoa#2, soa, soavaka, tausoasoa, vaisoa  
 frigate bird  
     kataha, poka, pulelua, simu#2, sinaa#2  
 frightened  
     likalika, matakū  
 from  
     i, ma  
 front  
     mua  
     front of a house  
     mataa hale  
 froth  
     kalakala  
 fry  
     hakalli  
 full  
     pii  
     of food  
     maakona#1, pohu  
 fungus  
     kautanna aitu  
 funnel  
     maamata  
 funny  
     hakahiikata

# G

- gall bladder  
au#3
- games  
haihuhunee, haimaalapu, haitupua, haiumu, hakammuni, hakatau solo, hakatele na leli,  
hakatelelele na peau, hakatau solo, hhuri te maea, huu kete, kaihulihuli, kapunako, laakau  
hahaele, muu#1, paamuu#1, paasui, puleva#2, pulipuli, pusi lokiloki, taatikitiki, tahaonna,  
tikatika#1, toosui, tupetupe#2
- gaps  
avaava, mokoaa#2
- garden  
keli, taluano, velena
- garfish species  
aku#2, ise#2, molo
- garland  
hau#2
- gasp  
nnee
- gather  
hakananaopo, oko#1
- gather food  
sala kai
- gecko  
moko ppili
- generation  
lautama
- generous  
hailaoi, haimealaoi, kaimalie
- genetic mixture  
hilo#2
- genuine  
maaoni
- gesture  
hakaauna
- gestures  
auna
- gift  
hakaauna, hakasau, \_kkave\_ noa, maanatu,  
at courtship  
hakatapu#1  
at death  
hakanoho  
of food  
kaikailaoi  
of land  
hau mokoaa, kai taka, pou#2  
to the spirits  
hakahuna, tuutuuhuna
- gills, of fish  
kauasa

girdle  
     tautuu  
 give  
     hakaaloha, hakaauna, hakahuna, hooaki, kau-#1, kkave, maanatu  
 give food  
     kaikailaoi  
 glance  
     hakatataa, kalopa, ppula#2, sakila, tasitasi  
 glans  
     huulei  
 glass  
     kaalasi  
 glide  
     hakaani#1  
 glimpse  
     makalo  
 glitter  
     maliko  
 glow  
     maaina  
 glutton  
     haakai  
 gnaw  
     nunu#3  
 go  
     hano#2, olo  
 go between, in courtship  
     hakasaosao, tama kai  
 goatfish species  
     hakatolo#1, kalo, mannata, moana#2, satta, vete  
 goblin  
     moumou  
 god  
     aitu, atua, tupua  
 godparent  
     tupuna  
 gonorrhea  
     taalipalipa  
 good  
     laoi, taulaoi, taulekaleka  
 goodbye  
     poloaki  
 goodbye party  
     kai poloaki  
 gossip  
     kai ate, mumusu, pakuia, taki talatala, tupetupe#1  
 government  
     kammanu  
 grab  
     oso#2, kkapa  
 grandchild  
     mokupuna  
 grandparent  
     tupuna  
 grass skirt  
     lili#2



grass  
     veve  
 grasshopper  
     tama a te paakele  
 grater  
     kuku  
 gravel  
     kilikili  
 grease  
     moomona, sinu  
 greedy  
     kai pulau, tootomatua  
 green  
     uui#1  
 grief  
     llihu, lihutia  
 grit  
     the teeth  
     mania  
 groan  
     katinunu  
 ground  
     kelekele  
 group  
     kau  
     of kivi birds  
     tuitui na kivi  
     of bird  
     huihui manu, tau#1  
     of coconuts  
     hui, kaasani  
     of fish  
     inaho, kainaika, kunaaika#3, manavali, tau#1  
     of flying fish  
     moena#2  
     of people  
     kaapani, kautaana, kaavena, kutulana, meana, vaka  
     of trevally  
     alala maalo  
 grouper  
     ika hatu  
 grow  
     somo, tupu  
 grunt  
     katinunu, nunu#1  
 guard  
     hakaanaana, hakkapi, tokatoka  
 guardian  
     tupuna  
 guess  
     tini (noa)  
 guide rope, of outrigger  
     haha  
 guitar  
     kitaa  
 gun  
     hiti#1

# H

habit

maapu

hair

of body

hulu#2, huluhulu

of eye

huluhulu mata, lohimata, tuke mata

of head

lalu, puku lalu

parting in

timu

halo

maahuu, tiia

hammer

tuki#2

hand

lima#2

handle

kau, sahe#2

handspan

loha-

hang

hakatakatootoo, hakatautau#1, takatootoo, takatootoo, tau#2, tautau#1

hang oneself

llava

happy

hakahiahia, hakapisapisa

hard

hainataa, makkatau

harm

hakkinokino, makemakeaa, meina, memepuamu

harvest

collecting food

sala kai

harvest time

huata

to make ready for harvest

hakamatua

hatch

mahaahaa

have

hai#1, isi#1

he

ia#2

head

pohoulu

back of

muli kutu

side of

paepae

of an octopus  
 puu#3  
 headdress  
 hau#2  
 of chief  
 atilo  
 of sapai ulu  
 hau tookoi  
 headrest  
 uluna  
 healthy  
 laoi  
 heap  
 puulina, vaona  
 heap up  
 aoao, hakatalu  
 hear  
 lono  
 heart  
 atepili  
 heart suit, in card games  
 lau ppuku  
 heat  
 vvela, maahana  
 to straighten with  
 lala#1  
 heavy  
 mmaha  
 heddles  
 of loom  
 ukaamalo  
 heel  
 mulivae  
 help  
 anaana#2, soi  
 helpful  
 hailaoi, memelaoi  
 her  
 ana, ona, tana#1, tona  
 here  
 ikinei, nei  
 hereditary traits  
 sele#2  
 hermit crab  
 una#1  
 heron  
 matuku  
 hesitant  
 meimei  
 hibiscus  
 hau#1, laakau ula  
 hiccup  
 tuku mouli  
 hidden  
 lilo  
 hide  
 hakammuni, huu

hide and seek  
     hakammuni  
 high  
     huatuu  
 high tide  
     hhonu, tai hhonu  
 hill  
     mouna  
 his  
     ana, ona, tana#1, tona  
 hit  
     kapihi, lloa, lliki, ppatu#2, taa#1, tili#3, tuki, vvusu  
 hit a target  
     tau#8, tuu#3  
 hither  
     mai  
 hoarse voice  
     hhaa  
 hold  
     hakkapi, kapi#1, mili#1, taaohi  
 hold down  
     taotao  
 hole  
     lua#3  
 holiday  
     hakamalooloo  
 holy  
     tapu  
 Holy Communion  
     Kai Tapu  
 Holy Spirit  
     Aitu Tapu  
 hollowed  
     haoli  
 home  
     kiona  
 homeless  
     sola  
 hook, for fishing  
     paa#1, siisii  
 hook, onto an object  
     hakallave  
 hook arms  
     sahe#1  
 hot  
     vvela  
 hotel  
     hotele  
 house  
     hale, pao  
 how?  
     pe hea?  
 how else?  
     aa ko?  
 how many?  
     hia?

how much?  
hia?  
humble  
hakapaapaalalo  
hundred  
kaatoa, lau#3  
hungry  
hiikai  
for fish  
kiliu miti, umiti  
hurricane lantern  
ahi hakaula  
hurry up  
alualu  
hurt  
isu, isuisu, kkala#2  
husband  
aavana  
husk  
to husk a cocconut  
oka  
husk of a coconut  
hakaeniu, pikopiko  
hymn  
aasi#1

# I

I	nau
idea	hakateletele
if	hano#3
ignore	hakakkii, hakatuli
illegitimate	Pregnancy haitama lokoniu
image	ata#2
impact	hakattina, kapihi
important	hakananiu
improper	hakkinokino
in	i
in order to	o#1
in that case	poki mea laa
in-laws	hunaona, maa#2
incapable	he lavaka, sisili
incest	lakoaa
incompetent	poupoua, sisili
incorrect	sala#1
increase	hakalava
indigestion	saalo#2
indulge child	hakaete, hakamanani, sakale
infected	ppala
infinity	puni
inflated	hhula
information	lono
inhabit	noho

inject  
     sookai  
 injure  
     meina, mmele, pakava  
 injured by insects  
     pakia  
 inquire  
     vesili  
 insane  
     vvale  
 inside  
     loto#1  
 insist  
     kkolu, usu#1  
 insolent  
     hakaeelele  
 inspect  
     mmata#1, ttoka  
 installation  
     of ritual officials  
     kape#3  
 instead  
     poi laa ia  
 instruct  
     ako  
 instruction  
     akonaki  
 insult  
     hakaeelele, hakamemehaeko, hiti#1, muna, sinoko  
 intelligent  
     atamai, haipohoulu  
 intercourse  
     hai#7, konikoni, mea, nape  
 interrupt  
     osooso talatala  
 intestines  
     kautae  
 intoxicated  
     laavea  
 invitation  
     kaahina  
 iron  
     kapa, kila  
 island  
     henua#1, motu#1, nuku  
     man-made island  
     pole#1  
 itch  
     mannenene  
 itchy  
     maneo

# J

jack	
in a card game	seki
jail	ppono
jealous	kaimeo, pulepule
jellyfish	species
	kaavei tahi, laalaa seva, manemane, pakipaki
jerk	tata
join	hakamata, hakapaanaki, sookoi
joke	hakaako, hakahiiikata
journey	halona
joyful	hakahiahia
judge	hakatonu
jug	vai#2
juice	vai#1
juicy	honu
jump	sopo



# K

katamarang	huaavakalua
keen	malooloo
keep	hakkapi, sakasaka
kerosene	kalasini
kettle	ketolo
kick	taa#1
kick legs while swimming	saaki, taaputuputu
kick with the sole of the foot	aka#2
kick the can	haiumu
kidney	mea ppuku
kill	taa ki mate supernaturally kai
kind	hailaoi, haimealaoi, laoi, memelaoi
unkind	haeko#3
kindling wood	kanokano#2
king	aliki
kingfisher	tilihouna
kingpost	pou#1
kinship	hai#2, ki taha, kano hale, manava, mata hanauna, sele#2, uso
kiss	umiumi, veisoni
kite	manu#1
knead	hakatau#2, pulipuli
knee	tuli
knife	naihi, soati
knock	tilitili
knock down fruit from a tree	usu#3

know  
    iloa, masaala  
    not know  
    niiloa, sisili  
knowledgeable  
    atamai  
knuckles  
    seese#1  
kumara  
    kumala

# L

ladder	kaakena
ladle	asu
lagoon	namo
lame	hakattaki
land	kaaina, kelekele garden land keli#2, tuu#4, taluano, vaa- primary owner of pohoulu swamp keli, taluano, tuu#4 types of rights hau mokoaa, kai taa, kai taka, pou#2, tuu#4 transfer of hakaana, pehi
large	naniu, ttahi
lash	hau#3, vausana
last	hakamuli, hakaoti
latch	kolokolo
later	aavale
laugh	kata, hakaahiikata
lava	huana
law	tuaa
lay	to the side, of a ship pae#2
lay eggs	of fish liaki#1 of hen haanau
lazy	naenae
lead, the metal	leli
lead, another person	ttaki
leaf	lau#1

leak  
     of a canoe or pipe  
         mmamma#2  
     of a house  
         ttulu  
 lean  
     hakupale  
 leaning  
     halle  
 learn  
     ako, sikulu  
 leatherjacket fish  
     ume  
 leave  
     tiaki, uhu  
 left over  
     toe  
 left side  
     hakamaaui, katea, maui, vvale  
 leg  
     vae  
 less  
     iho  
 lest  
     poki  
 letter  
     laumea  
 level off  
     hakanaatahi, ssepe, ttasi  
 lice  
     kutu  
     to pick lice  
         vaakule  
 lice eggs  
     lia  
 lick  
     semo  
 lid  
     uhi#2  
 lie  
     akoako#1, hakaleelesi, kailaalalo  
 lie down  
     hakasina#1  
 life  
     ola  
 lift  
     hakaete, hakamaamaa, nnaki, ssau  
 light, of a fire  
     ahi, lama, maalama,  
 light in weight  
     maamaa#2  
 lighten a load  
     hakamaamaa  
 lighter for making a flame  
     ahi hhiti  
 lightning  
     uila

like, similar to  
     poi  
 like, desire  
     ohia  
 like that  
     pee laa  
 like this  
     pee nei  
 likeness  
     tuputupu  
 lime  
     lehu  
 limp  
     toetoe#2  
 line  
     kau  
 line up  
     hakatele kau  
 line fishing  
     maatau  
     types of line used in fishing  
     aho#2, uka  
 lineage  
     kano hale  
 lineage houses  
     hale henua  
 lines  
     tusi  
 lips  
     launutu#1, muaisu  
 liquid  
     vai#1  
     overflowing of  
     kasa, seke  
     to be made dirty by  
     ssava  
 listen  
     hakalono, lono  
 lit  
     kka  
 little  
     tapaa-  
 lively  
     hai ola, ola  
 liver  
     ate  
 living  
     ola  
 lizard  
     moko  
 lizard species  
     moko ppili, tama a Tehui Atahu  
 loaded, of a canoe  
     toolalo  
 loan  
     kaoni

location  
     haho, loto#1  
 lock  
     hakkapi  
 loincloth  
     malo#2  
 long  
     loloa  
 look  
     kalemata, mmata#1, ttoka  
 look after  
     tokatoka  
 loom  
     mea tau  
 loose, at a joint  
     hatahata#2  
 loose fitting  
     llupa  
 lopsided  
     hakatevahi  
 lose, a board game  
     mate#1  
 lose weight  
     hakamaamaa, seke  
 lost, in travelling  
     hakasiilia  
 lost, not able to find  
     lano#2  
 love  
     aloha, hiihai, mate#1, ohia, tua#1  
 love magic  
     autani, lapu, mea, meina, penapena#1  
 lover  
     hatu manava, kalemata, lupe, hina, manu#2, soa, vaisoa  
 luck, by fate  
     matikia naa, tautonu  
 luck, in some endeavor  
     laoina, leia#1, maalama, mooea  
     bad luck  
     haekotia  
 lumber  
     papa#3  
 lung  
     maamaa#1

# M

machete	naihi, soati
magic	autani, lapu, penapena#1
make	mea, penapena#1
make firm	hakammau
malaria	maki namu
male	tanata
man	tamataane, tanata
mangrove	tono#2
manner of behaving	tuputupu
many	puni, taamaki
marble	leli, tama a te kokituu shoot marbles hakatele na leli, hhiti#2
mark	kkani
marked	maatino, tapune
market	maketi
marlin	paala
marriage	aavana hulo, aavana puluna, aavana too, sahe#1 ceremonies hakatalatala, hakatapu#1, hakatapu#2, penupenu, pou#2, vulisana
married couple	luitanata
marry	aavana, pale#1
massage	amosi, kkumi
mast	kautuu
masticated food	mmamma#1
masturbate	of men uhe of women kkope

mat  
   all purpose  
     lopa, vaku  
   flooring  
     kaapiti, tapakau  
   roof  
     pola  
   sleeping  
     vasa, vasa huli manu  
   walling  
     kapanni  
   to weave  
     llana#1  
 match, in a sport  
   tahaonna  
 matches for flame  
   ahi tusi  
 matrilateral support  
   pale#1  
 mature  
   matua  
 me  
   nau  
 meal  
   kai  
 mean  
   haeko#3, haihaeko, haimeahaeko, hakkinokino, memehaeko  
 meaning  
   hakateletele  
 measure  
   aoao, hakaatu  
 measurement  
   haaite  
 meat  
   io, pihi  
 meet  
   helavei  
 meeting  
   miitini  
 Melanesians  
   kanovaka, tama uli  
 melt  
   sali  
 membrane  
   kahu  
 menstruate  
   hano#2  
 mention  
   ssuke  
 mesh  
   spacing of mesh in nets  
     hatahata#3, atumata, kalemata, puto  
   a tool for measuring spacing in mesh  
     aha  
   to repair a net  
     onoono



mesh (cont.)  
     to tie together a net  
     tia#1  
 messy  
     kekennatolo, pupu  
 metal  
     kila  
 metaphor  
     hakalilolilo, hulihulisala  
 midday  
     aotuu, laalaa tea  
 middle  
     lottonu  
 midnight  
     tuaa poo  
 midwife  
     hakahaanau, ssiki, tama hulihuli  
 mildew  
     punaehu, tonitoni  
 milk  
     meleke  
 mingle  
     hakapaepae  
 miracle  
     ausia  
 mirage  
     silani  
 mirror  
     ttoka  
 mischief  
     mannu  
 mislead  
     liu, maliu, matemate, tuhuna, vii kata  
 mist  
     kohu  
 mistake  
     sala#1  
 misty  
     nnehu  
 mix  
     hakasoa#1, hakalanu, hilo#2  
 mixed  
     lanu  
 moan  
     nnee  
 moist  
     siusiu  
 moldy  
     sekaa  
     in patches  
     sekaseka  
 money  
     katakata, moni, paona, pate, seleni  
 month  
     malama#1  
 moon  
     malama#1

more than  
     ake, aavale  
 morning  
     tapatai ao  
 mosquito  
     namu  
 mosquito net  
     tae namu  
 moss  
     laha, veve  
 moth  
     peppepe  
 mother  
     tinana  
 mother of pearl  
     tiha#1  
 motorcar  
     motokaa  
 mound  
     puku#2, umu  
 mountain  
     mouna  
 mourn  
     ppali  
 mouth  
     pukua  
 move  
     nneke, tali#2, ulaki  
 move down  
     hakasseke  
 move over  
     osi#2  
 movie  
     ata ola  
     to change films for second feature  
     huli  
 mucus  
     aukau, ponoponoisu  
 mud  
     pela  
 mulch  
     hakataaute  
 mullet species  
     kanae, kiokio, talina#2  
 muscle  
     of an animal  
     io  
     of a shell fish  
     oko#2, tula  
 mustache  
     muaisu  
 musty  
     punaehu  
 mutter  
     munamuna  
 my  
     aku#1, oku, taku#1, toku

my opinion  
ttoka naa

# N

nail	ttuki
naked	hua#1
name	male
narration	tala#4, talatala
narrow	kopiti
nasty	haimeahaeko
naughty	teke
navel	uso
neck	uua#1
necklace	henua#2, huilani, katakata, matani pala, tui somo
needle	sika#1, tuitui
neighborhood	kaaina
nest	oohana
net	for catching birds seu manu for fishing kautoko#2, kuani, kupena, siaa kupena, tauto for flying fish taetae terms for the mesh of nets aha, atumata, hatahata#3, kalemata, puto to repair a net onoono to tie together a net tia#1
net fishing	haanota kupena
new	hou
new moon	tumaitu
news	lono
nicotine juice	ualani
night	poo

nightmare  
     moemoe vvale, taotaona  
 nine  
     sivo  
 nipple  
     uu#2  
 nits  
     lia  
 no  
     heai  
 no matter  
     kiaina  
 nod  
     tunaki  
 noise  
     nnaa  
     boom  
         tallu, tammu  
     buzzing  
         mmuu  
         of a canoe  
         hekiikii  
     crash  
         kapihi  
     crunch  
         pannu, panuunnunu  
         of an engine  
         lluu  
         of voices  
         vvaa  
 north  
     tokelau, tokolau  
 nose  
     kaiusu  
 not  
     he#2  
 not yet  
     heki, heki ai  
 notion  
     hai#4  
 numb  
     ppiki  
 number  
     napa#2  
 nurse in breast feeding too much  
     sina uu, (saa uu)  
 nursery,, for storing coconuts  
     hakatupunna  
 nut  
     atiti

# O

obey	hakalono
obvious	maatino
ocean	moana#1, tai
octopus	pilipili, sanavele
head of	puu#3
of	a#2, o#2
offspring	pulapula
oil	oela
old	maatua
old person	maatua
omentum	kupena
on	anna, i
one	hoko tahi, tahi#1
one fathom	seloha
only	koia
open	taalaki, vaakili
open the mouth	hakamma
open up a settlement	aaha
open up an earth oven	huke
opening	kalemata
operate	haa#1
opinion	ttoka naa
orange	vii
order	hakamaatuatua, takuna
ordinary	noa#1, penu#1
Orien's Belt	Atolu

origin tahito  
originate hhiti#3  
other a laa, laa#5, te laa#1  
outrigger canoe vaka hai ama  
outside haho, ki taha  
outwards ake  
oven umu  
over aluna  
overflow taahena  
overflowing of liquids kasa, seke  
overripe sili, pala  
overcast hakalallani  
overgrown ppuana  
overhang mata lupe  
overlap hakauluulu  
overlap unevenly sapa  
overseer of land pohoulu  
oyster species kuku, kunu, tahole

# P

pacify	hakaaneane
pack of cigarettes	pukapuka
pack into	hhao#1
paddle	alo, hakallau, hoe, kapi#1, takitaki
pagan	noho pouli
paint	peeni
pale	kkena
palm tree	lollono
pan	tunukai paapaa
pandanus species	hala, kie, paku#1, tou
pants	haovae
papaya	paapai
paper	laumea
parable	hulihulisala
parents	maatua
parrot fish	ika uui, malena, manumanu, tanaha, ulahi
part of a whole	vahi
part of hair	timu
partner	soa
pass	laka
pass over	hooaki
passage in reef	ava, avaava, saohana
pat	poopoo
patch	ppono
path	ahana, ala#1
paw	tapuae



payment  
     hakaauna, sui  
     compensation for a wrong  
     hakahuna  
     payment to the spirits  
     hakahuna, tuutuuhuna  
     payment to a midwife  
     uluna  
     payment of land  
     hau mokoaa

pearl  
     hatu maka

pearl shell  
     nanu helo, nanu maka, nanu takku

pebble  
     hatu#1

peck  
     sukisuki#2

peel  
     isi#2

peeling  
     malana

peep  
     haalo#1

penis  
     kali, mimi, pula

pepper  
     pepa

periwinkles  
     piki#2

permissive  
     hakamanani, sakale

permit  
     tiaki

person  
     tama

personality  
     maapu, tupu hano, tuputupu

perspiration  
     kahota

persuade  
     kkolu, usu#1

phlegm  
     valevale#2

photograph  
     ata#2, puke ata

pick up  
     oko#1

picture  
     ata#2

pig  
     piki#1

pigeon  
     lupe

piggy-back  
     papa#2

pile up  
 ahuahu, aoao, hakatalu  
 pillow  
 uluna  
 pimple  
 mataa huahua  
 pin  
 pini  
 pinch  
 umo  
 pineapple  
 kai hala  
 pinwheel  
 pekapeka  
 pipe  
 paipu  
 pit of a fruit  
 hatu#1  
 pity  
 aloha  
 placate  
 hakaaneane  
 place of an area  
 kiona, vaasao  
 place, to put  
 tuku  
 placenta  
 otaota  
 plan  
 hakaatu  
 plane  
 tuhuna, valuvalu  
 planks  
 manu#4  
 plant  
 laakau, tolo#2, tootoo#2  
 plant species  
 ahhu, au#1, aitu o palesiosio, aitu ouna, hala, hano#1, hetau, hue, hutu, ihi, kaatulituli, kalakala  
 pusi, kano petau, kauliki liki, kauliki naniu, laakau a Tehui Atahu, laakau maa, laakau mata  
 lliki, laakau ula, lau kataha, lautii, maile, maile vai, nasu, natu, nnie, palesiosio, pasai, pepa,  
 pia#2, puale, puka, pukai lati, saketa, sala halu, sanale, sulu#2, suluhe, tae vii, talina#1, tamole,  
 tava, tii, tititai, tono#2, tua tolo, tukupala, uhi#1  
 platform  
 hata#1  
 play  
 muu#1, taahao  
 plead  
 kkolu  
 pleasant tasting  
 kkala#1, moomona  
 Pleiades  
 Mataliki  
 plentiful  
 tohu  
 pluck  
 haki

pluck out  
     hutihuti, kkope  
 pocket  
     tana#2  
 point, of an object  
     koko#1, mata henua, matakai, usu#2, utua  
 point, with the finger  
     tusi  
 points won  
     kai  
 pole  
     laakau, toko  
 Polynesian  
     the skin color of  
         huaalava  
     the Polynesian islands  
         atu henua  
 pool  
     kalea  
 pool of water  
     vainipu  
 poor  
     tuutuu haeko  
 possess  
     hai#1, hakkapi, isi#1, kapi#1  
 possessions  
     mea  
 possessive  
     pulepule  
 possible  
     lavaka  
 post  
     pou#1, tulutulu  
 pot  
     tunukai  
 pound  
     tuki#2  
 pound sterling  
     paona  
 pounder  
     tuki#2  
 pour  
     llini  
 powder  
     llolehu  
 power  
     mahi  
 powerful  
     haimahi, haimailona, mala#1, tino mailona  
 practice  
     akoako#1, hakaauna  
 praise  
     hakamemelaoui, hakanapa, hakapuupuu, hakatitio  
 pray  
     hakamaumau, hakatulou, pei, lani#1

prayer  
   pre-Christian  
     kai tae, kai tae hakatele, kupu#2, mahamaha, oli, olitana, taku#2, tuki#1  
   Christian  
     hakatulou  
 preach  
   hakamaatele  
 predict  
   kkini atu, tini  
 pregnancy, belt worn during  
   taakai  
   ceremony  
     kaikai  
   first  
     alapou  
   midwives  
     hakahaanau, ssiki, tama hulihuli  
   hunger during  
     tuaki#2  
 pregnant  
   haitama  
     before being married  
     haitama lokoniu  
 prepare  
   kanakana  
 prepare an earth oven  
   tiitii#1  
 prepared  
   kanakana  
 prepuce  
   matamolo  
 prerogative  
   vahi  
 preserve  
   hakkapi, hakasao, osikina, sakasaka  
 press  
   kkamo, kkumi, pei  
 pressure lamp  
   ahi pamu  
 pretend  
   haka, matemate  
 pretentious  
   enselo  
 pretty  
   ata#2  
 prevent  
   ppui  
 prevent harm  
   hakasao  
 price  
   sui  
 pried up  
   malana  
 priest  
   mama

procedure, to perform correctly  
     hakatootonu  
 prohibited  
     tapu  
 promise  
     kkani, polo, polopolo, ttuku  
 promontory  
     koko#1, mata henua, matakai, tahaotua, usu#2, utua  
 pronunciation  
     leo  
 prop up  
     llano#2  
 propellor  
     pekapeka  
 proper  
     hakalaoui, tonu#2  
 proportion, to be out of  
     tteke  
 protect  
     hakkapi  
 protected, from the elements  
     lulu#2  
 protrude, of the ribs  
     kkona#2  
 proverb  
     vaalana  
 provide goods  
     haanai  
 provoke  
     hakaoloolo, usu#1  
 prune vegetation  
     haihai, salasala, sasala  
 pry up  
     llana#2  
 pubic hair  
     hunu  
 pudding  
     kaatalo, ooloolo huti, ooloolo ihi, puatolo, tae paku, ulukau, vaasina  
 pull  
     hhuti, solo  
 pull apart  
     oha, mosia  
 pull out  
     hhana, taaki, uhu  
 pulsate  
     nasue  
 pumpkin  
     paokena  
 punch  
     vvusu  
 punish  
     hakalaavea, hakallave, hakapanis  
 punt a canoe  
     toko  
 purposeless  
     noa#1

push lomaki  
push away tulei  
push out vvol#2  
push over tuleki  
pus aukau  
put tuku  
put inside hhao#1, ppono  
put on top hakapili  
put together hakatau#2  
putty atiti

# Q

quarrel

hakatau#1

queen

of England

kuini

in a game of cards

hahine

question

vesili

quickly

alualu, limalima, vave, vvili

quiet

lloo

quietly

seemu

# R

rafter of the roof of a house  
oka ato, oka likiliki, oka llano, oka naniu

rain  
too#4, uua#2  
to stop  
sala#2

rain clouds  
hakalallani, lani#2, lani papa

rainbow  
kaniva

rape  
aavanatia

rapidly  
vili

rat  
kirole

rather  
poki mea laa

rays of the sun  
kalokalo#1, tiia

reach  
taki, ttae

real  
maaoni

reason  
hakateletele

recall  
hitiake, ssuke

recipe  
hakanusi, hakapeilau, hhai, kamaimai, kaamasi, kaanatu, kaatalo, kanauto, kanekeneke, kapeni, kapoo, lava tunu, loitava, mea ppili, ooloo huti, ooloo ihi, supu, sua, tae paku, tonono#1, tuuae, tuupoto, ulukau, vaasina  
to mix foods  
kiki

recite  
hatusei, matapulea, ppau

recognize  
mate#2

red  
mmea, ula#1, ulahaa

reef  
akau, popolani  
areas by depth  
ahua, hakatoihoana, hati na peau, kamu#1, lata, moana, mmana, suki, toka, tule, uua loto, vaea  
direction to  
akau, uta  
passages  
ava, avaava, saohana  
place names  
Hakatalatala, Kaealiki, Tepalena, Vaena  
shape of reef  
alopaki, tapoto



reflect  
     makila  
 regurgitated food  
     lekaleka  
 rely upon  
     hakatina  
 remaining  
     toe  
 remember  
     hakamailana, hitiake, maanatu, ssau, ssuke  
 remind  
     hakamailana  
 remove  
     the husk of coconut with teeth  
     kketi  
 repeat  
     to oneself  
     milimili  
 replace  
     hakahiti, uui#2  
 reply  
     in song composition  
     hakupili, llano, sui  
 report  
     hakaali, kaitaua  
 request  
     hakalolono, kaunaki  
 resemblance  
     ata#2, tuputupu  
 resentment  
     toonu  
 Resident Commissioner  
     alosi  
 residue  
     taetuna  
 resources in gardens  
     kai  
 rest  
     hakamalooloo  
 restaurant  
     hotelo  
 return  
     to go back  
     hulimuli  
     to return a letter or gift  
     sui (muli)  
 reveal  
     hakaali  
 revenge  
     sui  
     through adultery  
     suikkau  
 revolted  
     hakalialia, ita  
 ribs  
     vakavaka

ride  
     tele  
 ridgepole of a house  
     tauhhu  
 ridges of the knuckle or a shell  
     seesee#1  
 rifle  
     hiti#1  
 rightside  
     ama, atamai, hakamaatau  
 rim  
     kaullie, launutu#1, tuuvaka  
 ring  
     kasana  
 ring up on telephone  
     lliki  
 rings on sugarcane stalk  
     tulana#2  
 ringworm  
     laha  
 rip  
     ssae  
 ripe  
     leu, matua  
     stages of ripeness for taro  
         kano maoha, kano saa, kano vai  
     not quite ripe  
         maaila  
     not ripe  
         moto  
     overripe  
         pala, sili  
 ripples of water  
     misa  
 rise up  
     maahani  
 ritual terms  
     aitu, aitu mate, aliki, alu maki, hakamaanoni, hakamaumau, honu, huata, kape#3, kau,  
     kaukauana, kunaaika#1, honu#1, luelue, mahamaha, manea, manu#2, mautolotolo,pei, pino,  
     Puku Laa Taa, pule#1, puutuna, sapai ulu, takala, takua, ttala, tteika lle, taumunimuni, tautuku,  
     tuu#4, tuu paa, vulisana  
 ritual house  
     Hale Aitu, hale henua  
 road  
     ala#1  
 roast  
     hakaunuunu, tunu  
 rock  
     hatu#1, papa#4  
 rock from side to side  
     sinasina  
 rod for fishing  
     laakau sseu, tuukau  
 roll in a fishing net  
     sikosiko  
 roll together  
     piki#4

romance  
 vaisoa

roof  
 iron  
 kapa  
 leaf materials  
 inaki, pola  
 ceremonial string for roof of ritual house  
 kaha  
 to make a roof  
 hai#5

roof beam  
 tauhhu, tualua

room  
 lumu

root of plants  
 aka#2, laho, patiaka

rope  
 luhaluha, maea, sai

rotten  
 hakkinokino, muka, popo

rough of a surface  
 patukatuka, ttala#1

rough sea  
 peau, ukeuke, upeau

round  
 pukupuku

row, in lines  
 kau

rub  
 ukui, amosi, oloolo

rub bodies  
 hakapaepae, hakavvisi

rubber  
 lapa

rubbish  
 naoaa

rude  
 hakaeelele

rules  
 tuaa

rummage  
 suke

run  
 kkami, tele

run away  
 hulo

run very fast  
 mmu

rusted  
 kamukamua

# S

sack, from a job	hakaoti
sacred	tapu
sad	hakallihu, lihutia, lihu
safe	hakasao, sao#1
sago	koko
sail	hakaala, laa#1, tele
salary	sui
salivate	malli#2
salt	soolo
saltwater	vaitai
salty of taste	kona#1, konakona
salvation	ola
same	hakatahi, naatahi
sanctify	hakatapu#2
sand	kelekele
sandals	taka
sandpaper	kili#2
sap	vai#1
of breadfruit	tae kulu
of coconut tree	kaleve
of hetau	tae pau
satiated	maakona#1, pohu
save a life	hakasao
save valuables	hakupulupulu, sakasaka
savoury	kkala#1, moomona
say	hai-

scabies  
     hunea  
 scan  
     hakatataa, tasitasi  
 scare  
     hakaoso, hakaohomouli  
 scatter  
     liaki#1  
 scattered  
     matohi  
 school  
     sikulu  
 scissors  
     tahi pohoulu  
 scoop out  
     kape#2  
 scoop up flying fish  
     hakaloulou  
 scrape  
     aali#1, valuvalu  
 scratch  
     lakulaku  
 scream  
     pukua naniu, uvalo, valo#1  
 sea  
     tai, ttai, moana  
     calm sea  
         malino  
     rough sea  
         peau, ukeuke  
     direction to the sea  
         lalo, tai, tua#2  
 sea coast mallow  
     hau#1  
 sea food  
     mea ppoa  
 sea grass  
     limu  
 sea plant  
     heke, uka a Mautikitiki  
 sea slug species  
     hunahuna, kava#2, kulutuma, loli, paapaa#2, pumoiheo  
 sea urchin species  
     hatuke, kalamea, saavaki#1, vana  
 seagull species  
     katoko, mouakena, tala#3  
 seaman  
     kauhoe  
 seashore  
     tuku tai, uua tai  
 search  
     ssee, seese#2  
 seat  
     nahoa, nohoanna  
 second place  
     soaaki

secret  
     huuhuu  
 sedge  
     veve  
 see  
     kite  
 seed  
     hatu#1  
 seek  
     seesee#2, ssee  
 seen  
     anaia  
 select  
     hili#2, tini  
 self  
     hoko, muli  
 send  
     kau-#1, kkave  
 senses  
     mouli  
 sent  
     kaavea  
 separate  
     hahana, uhu, vaaea  
 serves you right  
     kaitoa  
 set, of the sun  
     sulu#1  
 set fire  
     tutu  
 set up  
     hakatuu#1, tuu#1  
 setting broken bones  
     tootoo#2, tama tootoo  
 seven  
     hitu  
 sew  
     ttui  
 sewing needle  
     tuitui  
 sexual intercourse  
     hai aavana, koni, nape  
 shaded  
     malu, malumalu  
 shake  
     luuluu, nasue, haka\_pole\_  
 shake hands  
     luuluu  
 shake out  
     liaki#1  
 shake the head  
     luuluu  
 shaking  
     pole#2, tiitinato  
 trembling  
     pole#2

shallow  
     paa taketake  
 shallow area in the reef  
     suki  
 shame  
     napa#1  
 share  
     kaimalie  
 shark  
     manoo, pakeo  
 sharp  
     kaa, matakakai  
     to make sharp  
     hakkaa, hakattala  
 shattered  
     matohi  
 shave  
     aali#1  
 shavings  
     malamala#2  
 she  
     ia#2  
 shed tears  
     sali  
 shelf  
     hata#1  
 shell  
     penu#2, penuniu, una  
 shell species  
     alli, hakataku ali, kalihuu, kalikao, kasi, kivi#2, koikoi, kokoa#2, kuku, kukua, mala peto, niapu,  
     ope, pate hakatau mako, patupatu, piki#2, ppileni, pipi, pule#2, puu#2, puloa, sela, siole, sisi  
     kai valu, sisi#2, tahataha#1, tahole, vato  
 shell trumpet  
     puu#2  
 shelter from elements  
     lulu#2  
 shift  
     osi#2  
 shine  
     mania, ppula#1  
 ship  
     vaka  
 shirt  
     haolima  
 shiver  
     hakatittiti, makalli  
 shock  
     hakaohomouli, hakaoso  
 shocked  
     teki, tuu pou  
 shoes  
     taka  
 shoot  
     a gun  
     hiti#1  
     a spear or arrow  
     vvana

shoot  
of a banana  
osi#1  
of a coconut tree  
lito, taume  
of taro  
uli#2  
of a tree  
kavisoo  
of turmeric  
soe#2  
shooting star  
tanaloa  
short  
potopoto  
short duration  
tapaamea  
shortly  
he tuai  
shoulder  
tupakkeu  
shout  
pukua naniu, uvalo, valo#1  
show  
hakammata, hakasaa  
show off  
hakahahine, hakatanata, paliki  
shred  
oha  
shredded  
maoha  
shrivel  
mmae#1  
shuttle  
sika#1  
shy  
hakanapanapa  
sibling  
haanau, kave, taina  
sick  
heia  
sickness  
maki  
side  
taha, vahi  
signal  
beckon  
alohaki  
secretly  
hakaatuna  
to the opposite sex  
lellele  
with a paddle  
taatilitili  
silent  
paamuu#2



similar  
 poi  
 simple  
 hainaohie  
 sin  
 sala#1, toiho  
 sing  
 ako mako, pese  
 festivities  
 hakamolimoli, hakatoo pakupaku, puina, uiki hakamalooloo  
 with enthusiasm  
 hakatoo, too#2  
 sink  
 apulu, tele hakatukku  
 sit  
 noho  
 on haunches  
 tiketike  
 six  
 ono#1, tonnaoa  
 six fingers  
 maasina  
 skillful  
 atamai, matahia  
 at defense  
 ala#3  
 skin  
 kili#1  
 skipjack tuna  
 atu#2, maakona#2  
 skirt  
 European dress  
 leuleu hhuti  
 grass skirt  
 lili#2  
 sky  
 lani#2  
 skyline during sunrise  
 opata  
 slant  
 ino  
 slap  
 papa#1  
 sleep  
 moe  
 deeply  
 mate#1, selono  
 sleepy  
 hiimoe  
 slice  
 kosekose  
 slide  
 pale#1  
 sling  
 maka  
 slip  
 seke

slippery  
     mania, sseke  
 slope  
     hakatoihoana  
 slow  
     hakassolo, hakatuai  
 slowly  
     tuai  
 small  
     kita, likiliki, tapaa-  
 small child  
     tama likiliki  
 small waves  
     salikiliki  
 smear  
     hulu#1  
 smell  
     manu#5, sauna, sunu  
  
 stink  
     pulau  
     of feces  
     ppilo  
     of fish  
     manu kuku, ppoa  
     of must  
     punaehu  
     of the sexual organs  
     ssono  
     to spread  
     llohi  
 smoke  
     au#2, kohu  
 smoke tobacco  
     mitimiti  
 smooth  
     mania, mahola, mmole, saalo, tolo#1  
 smother  
     taotao  
 snail  
     alli  
 snake  
     sineki  
 snap fingers  
     hhiti#2  
 snap, as in breaking  
     motu#1  
 snare  
     marlin  
     sele paala  
     turtle  
     hikalave honu  
 sneak up  
     mmoti  
 sneeze  
     mahetua

snore  
     kaiusu ttani  
 snout  
     kaiusu  
 so  
     ka#1  
 soak  
     huihui, ttao#2  
 soap  
     soopu  
 sob  
     nnee  
 soft  
     maluu, ppela  
 soil  
     kelekele  
 Solomon Islanders  
     kanovaka, tama uli  
 some  
     ni#1, toetoe#1  
 something  
     mea  
 son  
     tanata  
 song  
     mako  
     types of songs  
     hakateletele vaka, kalana, mako hakatanitani, mako hatu, mako kitaa, mako o te henua, naha,  
     olioli, puina, saka, sau#2, sea, siva, suamele, tau#4, tuuhoe  
 sore  
     isu  
     of a fresh cut  
     kkala#2  
     of the eyes  
     kkona#3  
 sorrow  
     aloha, lihutia  
 sorry  
     aloha  
 soul  
     aitu, anaana#1, manu#2  
 soup  
     suupu  
 sour  
     kona#1  
 source  
     tahito  
     of the wind  
     aauna, amona  
 south  
     kupu  
 Southern Cross, the ship of the Church of Melanesia  
     Seveni  
 space  
     vaa-  
 spade suit in cards  
     ili

spark  
     hhiti#1, malamala#2, silani  
 sparkle  
     makila, maliko  
 spasm  
     nasue, pole#2, teki  
 speak  
     talatala  
 speak slowly  
     hatusei  
 spear  
     iloilo, mea kila, tao#2  
     to shoot with a sling  
     vvana  
     to throw a spear  
     vvalo#1  
 speech  
     talatala  
 spicey  
     konakona  
 spider  
     velevele  
 spider's web  
     hale velevele  
 spill  
     malini  
     over the top  
     oso#1  
 spin top  
     mili#3  
 spirit  
     aitu, aitu mate, anaana#1, atua, manu#2, tupua  
 spirit medium  
     vaka  
     spirit possession  
     hau#4  
 spit  
     saavale  
 splice  
     ssuki  
 split  
     haa#1, hhati, hhoo  
     of earth, soil  
     maeva  
 spoil a child  
     hakaete, hakamanani, sakale  
 spook  
     moumou  
 spoon  
     kasi  
 spouse  
     aavana  
 spray  
     ppisi

spread disease  
     kava#3  
     from place to place  
     ati, taki  
 spread about  
     malama#2  
 spread apart  
     avaava, mmana, mokoaa#2  
 spread out  
     hhola, mahuta  
 split  
     mmana  
 sprinkle  
     tiitii#2  
 sprout  
     aka#1, kavisoo  
     sprout of a coconut tree  
     kauloloa, lito  
 squeeze  
     hakupuu, kkumi, ttau  
 squid  
     sua kolokolo  
 squirrel fish  
     malau hatu, malau kulu  
 stab  
     sookai  
 staff  
     toko  
 stage of life  
     hiti#2  
 stalk  
     haa#3, kau, laa#2  
 stand  
     hakatuu#1, tuu#1  
 stand up  
     maahani  
 star  
     hetuu  
 star constellation  
     Hale#1, Hetuu Matappula, Kaavei, Luaoa, Manu, Mataliki, Meilapa, Pakeo, Simu, Te Kumete, Te  
     alaala, Tuu Kau, Unu  
 starfish species  
     alamea, hetuu, ulunaa honu  
 start  
     kaamata  
     start a settlement  
     aaha  
     start an oven  
     puu#1, tiitii#1  
     start weaving  
     hatu#3  
 startle  
     hakaoso  
 startled  
     ohottaa, oso#1

statement  
     talatala  
 stay  
     noho  
 steal  
     kaiaa, kailaalao, kkamo  
 steam  
     kohu  
 steamship  
     vaka  
 steel  
     kila  
 steer  
     lulu#1  
 step over  
     laka  
 step upon  
     ttaka  
 stick  
     koo, laakau, tokotuu  
 still  
     koi  
 stilts  
     laakau hahaele  
 stingray species  
     haimanu, kili#2, soloano, taalalai  
     barb of stingray  
     hoto  
 stingy  
     massassa, kai pulau  
 stink  
     manu#5, pulau  
 stir  
     vekuveku  
 stitch  
     ttui  
 stomach  
     manava, kete  
 stomach organ  
     hakahatu  
 stone  
     hatu#1  
 stone fish  
     nohu  
 stool, for grating  
     kautuai  
 stoop  
     hakappele  
 stop  
     ppui  
     of a vehicle  
     tuu#1  
 stopped up  
     puni  
 story  
     tala#4

straight  
     in direction  
         tahi#1  
     in shape  
         tonu#2  
 straighten  
     hakatonu  
 straighten bones  
     tootoo#1  
 strain muscles  
     hakamakka, hiti uka, makka  
 strain liquid  
     lau#2, nunu#2  
 strap  
     tautuu, tuu#2  
 strength  
     mahi  
 stretched out  
     hhano#3  
 stretcher  
     kaakena  
 strike  
     kapihi, lliki  
     strike very hard  
         lloma  
 string  
     aho#2, ato, kaha, kallo, neve, noa#2, taatai, tali#1, tuaa uka, uka  
     to make string  
         hilo#1  
     material  
         tuukaha  
 string finger designs  
     penapena#2  
 stringy  
     amuamua  
 strip off  
     hhai, salasala  
 strong  
     haimahi, taetuna  
 struggle  
     hhuti, luu, taasukisuki, takahitihiti  
 stuck  
     ppili  
 stuck in the throat  
     laoa  
 study  
     sikulu  
 stump  
     puku#2  
 stupid  
     vvale  
 stutter  
     tapatuuttutu  
 submarine  
     vaka uku i lalo

successful at catching fish  
     maalama  
 successor to the chief  
     takala  
 suck  
     mmiti  
 suck a breast  
     uu#2  
 suddenly  
     hakatete  
 sufficient  
     lava, tau#9  
 sugar  
     suka  
 sugarcane  
     tolo#3  
 suicide  
     hakamate, llava  
 suitor  
     alumia  
 summon  
     kkahi  
 summons  
     kaahina  
 sun  
     laa#3  
 sunrise  
     ata#1  
 supernatural being  
     aitu, atua, tupua  
 superstitious  
     launututu#2  
 supervise  
     tokatoka  
 support  
     hakupale, llano, pale#1  
 sure  
     masaala, maatino  
     to be unsure  
     vavevale#1  
 sturgeon fish  
     alelo#2, anno, api#2  
 surprise  
     masalo  
 suspect  
     sanosano  
 swallow  
     holo  
 swamp land  
     keli#2  
 sway  
     nevaneva  
 swear  
     muna  
 sweat  
     kahota



sweep  
pulumu  
sweet  
kkala#1  
too sweet  
lihu  
sweet heart  
hina  
sweet smelling  
manoni  
sweeten  
a liquid like coffee or tea  
lloi#1  
to make sweet  
hakakkala  
swell up, of a sore  
lana#1, ppala  
swerve  
tiha#2  
swim  
kkau  
swim under water  
uku  
swing  
olioli  
swollen glands  
sanapau  
swoop  
hakaani  
swordfish  
sakulaa

# T

table	kaiana
tack	hakaala
tail	moisuki
tail of a crab	ute
take	too#1
talcum powder	llolehu
talent	hakasau
talk	talatala
talk back	hakupili
talk dirty	sakilikili
talk informally	muaisutau
tall	huatuu, loloa
tame	to be unafraid of humans tala#2 to make tame hakaikoiko, hakatala for a bird to be marked as tame tapune to be untamed, wild, frightened by humans likalika
tangled	visi
tank	taani
tap	hitihiti
target	hakaatu, hakaauna
taro	haahaa#1, haahaa kehu, kape#1, kapulaka, talo, tapalu
taste food	kaamata bitter kona bland maalano dry taaoa pleasant kkala#1, moomona

taste (cont.)  
   salty  
     kona, konakona, taitai  
   sour  
     vii  
   sweet  
     kkala#1  
   too sweet  
     lihu  
 tattoo  
   kunaaika#2, taataa  
 taut  
   makka  
 tea  
   lautii  
 teach  
   ako, akonaki, hakaakaako, sikulu  
 teachings  
   akonaki  
 team  
   vaka  
 tear  
   ssae  
 tears  
   loimata  
   to cry tears  
   sasali  
 tease  
   meina  
 telephone  
   lliki  
 tell a secret  
   kaitaua  
 ten  
   kaatoa, sehui  
 ten fathoms  
   sekumi  
 tentacles  
   of an octopus  
   kaavei  
 terrible  
   hakkinokino  
 territory  
   kaaina  
 testicles  
   hua#1  
 than  
   ma  
 thatch  
   to make a roof using thatch  
   hai#5  
   the mats used in roofing  
   pola  
   a measurement of roofing  
   inaki  
   string used for roofing  
   ato, kaha

thatch (cont.)  
     thatch for walling  
     kapanni  
 the  
     na, te  
 there  
     laa#4, naa#1  
 they  
     laatou, laaua  
 thick  
     tuatua#2, maatolu, maatolutuu, tua nniu  
 thigh  
     kauana  
 thin  
     maanihi, maanihitau, sakavva, tua lliki  
 thing  
     mea  
 think  
     hai#4, hakateletele  
 thirsty  
     hiiunu  
 this  
     nei  
 thought  
     hakateletele  
 thousand  
     mano, simata  
 threaten  
     hakakkona  
 three  
     tolu  
 thrilled  
     hakahiahia  
 throat  
     hakkii#1  
 throw  
     pehi, taua  
     a spear  
     vvolu#1  
 thunder  
     mana#1  
 tickle  
     tikinne  
 tide to come in  
     llano  
 tie  
     tie a basket around the back  
     neve  
     tie a knot  
     nnoo  
     tie around  
     sahe#3  
     tie from up above  
     sele#1  
     tie the mesh of net  
     onoono, tia#1

tie (cont.)  
   lash  
     hau#3  
   tightly  
     taa makka  
   tie together  
     tuutaki  
   tie up  
     saisai  
   untie  
     matala, vvete  
 tight  
     kapi#2, makka, mmau, nniiti  
 tilt  
     pae#2  
 timber  
     papa#3  
 time  
     aho#1, mokoaa#1, tulana#1  
     between meetings  
     aalina, saaita  
 tired  
     llihu, naenae, noa#1  
 tissue  
     kahu, kalukalu  
 to  
     atu#1, i, ki#1  
 tobacco  
     tupeka  
 today  
     aho nei  
 toddy  
     kaleve  
 toenail  
     pate  
 together  
     hakapaanaki  
 toilet  
     haelu, maalu  
 tomorrow  
     tai ao  
 tongue  
     alelo#1  
 tooth  
     niho  
 top  
     anna  
 top of an island  
     ulu henua  
 torch  
     made from coconut leaves  
     lama  
 torn  
     masae  
 tornado  
     pasiosio

touch haahaa#2, kkapa, vvisi  
 tough nnau  
 towards atu#1, heukuuku, mai  
 towards open sea lalo, tai, tua#2  
 towel taolo  
 toys hakatolotolouna, kapatii, laakau hakahaele, leli, manu#1, pekapeka, penapena, pooano, tikitiki, vaka kauhau  
 tracks tapuae  
 trade sui  
 trail ahana, ala#1, kaakena  
 transfer power ssau  
 translate hakahiti  
 trap pakava, sele#1  
 travel by a vehicle kake  
 tread ttaka  
 tree laakau  
 small fruit tree kita  
 without fruit hua sola  
 tree species alonaa, hakanava, ihi, kilisimas tili, kulu, lala#2, laupata, lollono, lonu, natu, pinipini, salato, taunusu, tava, toa#2, tukuhala, valovalo  
 tremble pole#2  
 trevally alala kai pao, ika tapu, lupo, malau seli, matamea, matapuku, taahaki, ulua  
 trick matemate, vii kata, liu, maliu  
 trigger fish simu#1  
 eggs of trigger fish pae#1  
 trip halona  
 trochus kalikao  
 trolling for fish hakattaki  
 tropic bird tavake

trouble  
     to cause trouble  
         hakaololo, haka\_usu\_ttaua  
 true  
     maaoni, tonu#2  
 trump  
     aasi#2  
 trump suit  
     huli  
 trumpet  
     puu#2  
 trunk  
     huitino, lapalapa, tino  
 trust  
     hakatonu, hakatina, tuunaki  
 try  
     to accomplish some task  
         aalu, hakaatuatu, hakammate, ulumate  
     to try a food  
         kaamata  
 tug of war  
     hakatau solo  
 turmeric  
     ano, kaalena, kaatona, pasai  
 tune  
     leo  
 turn  
     keu  
     around  
         ahe#1  
     back  
         sahio, ahe#1, hulimuli  
     direction  
         hhao#2, pale#2, taa#2, tipa  
     a drill  
         mili#3  
     face down  
         hakahaoli  
     face up  
         hakataliana  
     off lights  
         tiinai#2  
     over  
         huli  
     on side  
         hakatevahi  
 turned  
     tahuli, takeu  
 turtle  
     honu#1  
     to catch with a snare  
         hikalave honu  
     species  
         masana, tua sivvalu  
 twins  
     oata

twist            keu, mmili  
twisted         takeu  
two             lua#1, siaoa  
two layers     hunlua, tualua



# U

ulcerate	
umbilical cord	ppala
unable	uso
unafraid	sisili
unashamed	manava mmau
unclean	kekennatolo, pupu
unclear	nnehu
uncooked	mata#2
undecided	hemanako, hakatilotilo, hakatunatuna, hilihili
underneath	lalo
understand	hakalono, masaala
undo, a string or a supernatural curse	ttala#2
undone	matala
unexpected	sala#1
unfold	hhola
unintended	sala#1
universe	malaamana
unkind	haeko#3, haimeahaeko, manava haeko, memehaeko
unlucky	haekotia
unrestricted	tana#3
unsure	valevale#1
untie	ttala#2, vvete
untied	matala
up	ake
upset	lihutia
upset stomach	saalo#2, sokasoka

urinary tract infection

mmae#2

urinate

mimi

used to

patu

# V

vacation	hakamalooloo
vaginal canal	hotu
vandalize	memepuamu
veer, in direction	llou
vein	uka
venereal diseases	taalipalipa
Venus, the planet	Hetuu Matappula
verse, of a composed song	akoako, haopuku, hhati, liaki#2, mua, puku#1, tualua, tualua
very	haeko#2, mahi
vibrate	nasue, pole#2
visible	maatino, saa#1
visit	hakasaa atu
voice	leo to hear voices but not words mumusuu to speak with a hoarse voice hhaa
vomit	lua#2 to put finger down throat to vomit llao
vote	tini
vow	hakanau, kkani, polo, polopolo, ttuku, vaalana
voyage	holau
vulva	kanohi, kauhihi, mimi

# W

wade  
hakattoo

wages  
sui

wait  
ttali  
wait a minute  
siaahea

wake  
to awaken  
oho  
to wake up someone from sleeping  
hhano#1

wake, of a ship  
hhota

walk  
haele  
walk back and forth  
lulusa  
walk in circles  
alehaleha, nimonimo  
walk past  
lakalaka  
without purpose  
aalehaleha, hahaele, vai haele

wall  
kaupaa

wall plate, in housing  
pale tootoka, sanna

walling  
apaapa, hili#1, kapanni, pale apaapa

wanderer  
Hetuu Taka, tama sola, sola

wander at night  
peka

want  
hii-, ohia

wanton  
lli#2

war  
ttaua

warm  
maahana

warp, from humidity  
kkopi, kkutu

warrior  
tila, toa#1

wash  
kaukau#2, koukou, ssolo

wash hands  
hhano#2

washed out  
masolo

washstrake, of the outrigger  
     hono  
 wasp  
     kanokano#1  
 waste  
     maumau, salusalu  
 watch  
     kalemata, mmata, tasitasi, hakatataa, sukimata, ttoka#1  
 watch secretly  
     lamalama  
 water  
     vai#1  
 watery  
     kano vai  
 wave  
     hakahua, peau, ukeuke, uuea  
 way  
     ala#1  
 we  
     plural  
         maatou, taatou  
     of two people  
         maaua, taaua  
 weak  
     of people  
         lleva#1, nnoa#1, noa#1  
     of material  
         muka  
 wealthy  
     tuutuu laoi  
 wear  
     hhao#1  
 weary  
     hakallihu, naenae  
 weave  
     with hands  
         llana#1  
     weaves used in a sleeping mat  
         hatu, llana#1, pei, sikisiki#1  
     weaving on a loom  
         tau#6, hau#1  
 weep  
     tani  
 well, for drinking  
     tihu  
 wet  
     ssiu  
 whale  
     taholaa  
 what else?  
     aa ko?  
 what?  
     aa?  
 where?  
     hea?  
 whip  
     kaalati, saalo#1

whirlpool  
     mmio  
 whisper  
     mmummu, mumusu  
 whistle  
     vini  
 white  
     maa#3, kehu  
 white hair  
     sinaa#1  
 white man  
     kili hhai, pakeo, tama maa, ulahi  
 who?  
     koai?  
 who else?  
     aavale?  
 whooping cough  
     tale hhuti  
 wick  
     viki  
 wicked  
     hakkinokino  
 wide  
     llaha  
 widow  
     lokoniū  
 wife  
     aavana  
 wild, not tame  
     likalika  
 willing  
     malooloo  
 win  
     competition  
     laka  
     points in board games  
     kai  
 wind  
     matani  
     to change direction  
     hiti#2, liaki#1  
     to blow  
     aniani  
     to blow hard  
     umatani  
     source  
     amona, aauna  
 wind cart  
     hakatolotolouna  
 wind pipe  
     koopu  
 wing  
     kapakau  
 wink  
     kivi#1

wipe  
     aali#1, mumulu  
     after toilet  
     haelu  
     wipe off  
     tohitohi  
 wire  
     voea  
 wish  
     hii-, ohia  
     someone to die  
     ttalo  
 with  
     ki#1, ma  
 whither  
     mmae#1  
 wits  
     mouli  
 woman  
     hahine  
 wood scraps  
     malamala#2  
 word  
     talatala  
 work  
     hekau  
 world  
     malaamana  
 worship  
     hakatulou  
 wrap  
     ahiihii, nnumi  
 wrapping  
     penu#2  
 wreath  
     hau#2  
 wrestling  
     tautau#2  
     wrestling holds  
     sele#1  
 wring  
     ttau  
 wrinkled  
     hhati, makutukutu, minimini  
 wrist  
     hati na lima  
 wristwatch  
     vati  
 write  
     taataa  
 wrong  
     sala#1

# Y

yam  
ahhu, uhi#1

yawn  
maaoa

year  
iaa

yellow  
hhelo

yellow fin tuna  
caught on a troll line  
ppaa  
caught with a hand line  
velovelo  
washed ashore  
takua

yes  
oo#2

yesterday  
hinaanaahi

you  
singular  
koe  
two people  
koulua  
plural  
koutou

young  
likiliki, punaa, punua

young woman  
tamaahine

your  
singular  
au#4, oo#1, tau#7, too#3  
of two people  
aulua, oulua, taulua, toulua  
plural  
autou, outou, tautou, toutou



# Z

zigzag  
seva, tele tika